



**IRISUN**

STRIPES

SHADE FABRICS

#### TIPOLOGIA

100% acrilico Outdoor tinto in massa.

#### CARATTERISTICHE

La tintura in massa assicura un'ottima resistenza dei colori ai raggi UV. Tessuto trattato Duraclean ad alta idro-repellenza per una maggiore resistenza allo sporco.

#### UTILIZZI

Tende avvolgibili e retrattili, cappottine, coperture gazebo, coperture per arredi, ideale per il settore nautico. 10 anni di garanzia\*.

#### PULIZIA E MANUTENZIONE

Rimuovere lo sporco in eccesso e residui solidi con acqua. Utilizzare un panno o spugna morbidi ed evitare strumentidi pulizia abrasivi e sfregamenti energici. Si consiglia l'uso di IRISUN® APCO FAST CLEANER. Non utilizzare detergenti aggressivi, sostanze acide o basiche, ossidanti come ipoclorito o acqua ossigenata. Per la rimozione della muffa, è consentito l'uso di aceto bianco seguito da un abbondante risciacquo con acqua. Lasciare asciugare accuratamente la tenda prima di riavvolgerla. Si consiglia di effettuare, periodicamente, un trattamento con prodotto specifico (IRISUN® APCO PROTECTANT) per rinvigorire il tessuto e rinnovare l'idrorepellenza.

#### TIPOLOGY

100% solution dyed Outdoor acrylic.

#### FEATURES

The solution dye assures a high resistance of the colours to UV. Duraclean treatment for high water repellency and strong anti-dirt.

#### APPLICATIONS

Roll up and retractable awnings, Dutch canopies, gazebo, furniture covers, suitable for marine applications. 10-year warranty\*.

#### CARE AND CLEANING

Remove heavy dirt with running water. Use a soft cloth or brush and avoid abrasive facilities and strong rubbing. Cleaning with IRISUN® APCO FAST CLEANER is recommended. Do not use aggressive detergents, alkaline or acid substances, oxidizers like hypochlorite or hydrogen peroxide. To remove mould it is allowed to use white vinegar then rinsed with abundant water. Let the awning dry well before rolling up. It is advisable to treat the material periodically with a protective product (IRISUN® APCO PROTECTANT) strengthening the fabric and renovating its water repellency properties.

#### TIPOLOGIE

100% Spinnfärbung Outdoor Acryl.

#### EIGENSCHAFTEN

Die Spinnfärbung versichert eine optimale Farbbeständigkeit bei normalen UV Strahlenmengen. Die Gewebe sind mit Duraclean Ausrüstung hergestellt, um die Wasserresistenz und die Schmutzbeständigkeit zu verbessern.

#### ANWENDUNGEN

Rollos, Markisen, kleine Zelte, Tunnel, Überdachungen, dekorative Paneele, Banner, ideal auch für Bootstoffe. 10 Jahre Garantie\*.

#### REINIGUNG UND PFLEGE

Entfernen Sie überschüssigen Schmutz und Feststoffe mit Wasser. Verwenden Sie ein weiches Tuch oder Schwamm und vermeiden Sie Scheuermittel, Werkzeuge und kräftiges Reiben. Wir empfehlen die Verwendung von APCO FAST IRISUN® CLEANER. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel, Säuren oder Basen, Oxidationsmittel wie Natriumhypochlorit oder Wasserstoffperoxid. Um Schimmel zu entfernen ist die Verwendung von weißem Essig, gefolgt von gründlichem Ausspülen mit Wasser erlaubt. Das Material gut trocknen lassen bevor Sie es aufwickeln. Wir empfehlen in regelmäßigen Abständen eine Behandlung mit dem spezifischen Produkt (APCO IRISUN® PROTECTANT), um die wasserabweisende Eigenschaft des Stoffes zu stärken und zu erneuern.

#### TIPO DE HILO

Tejido 100% acrílico Outdoor teñido en masa.

#### CARACTERISTICAS

El teñido en masa asegura una alta resistencia de los colores contra los rayos UV. El tratamiento Duraclean añade una alta repelencia al agua y es un fuerte repelente contra las manchas y suciedad.

#### APLICACIONES Y USOS

Todo tipo de toldos fijos y retractiles, capotas, gazebos, cubiertas de muebles, ideal para el sector náutico. 10 años de garantía\*.

#### CUIDADOS Y LIMPIEZA

Remove the mancha o exceso de suciedad y residuos sólidos con agua. Utilizar un paño o esponja suave, evitar abrasivos y no tallar enérgicamente. Se recomienda utilizar limpiador IRISUN® APCO FAST CLEANER. No utilizar detergentes agresivos, sustancias ácidas o bases, oxidantes como hipoclorito o agua oxigenada. Para la remoción de la mancha se recomienda el uso de vinagre blanco seguido de un abundante rocío de agua, dejar secar bien los toldos antes de enrollar. Se aconseja el efectuar un tratamiento periódicamente con productos específicos (IRISUN® APCO PROTECTANT) para su renovación y mantenimiento de la capa repelente.

**AC** SOLUTION  
100% DYED  
100% ACRYLIC



Per la garanzia completa, visitare [www.giovanardi.com/warranty](http://www.giovanardi.com/warranty). For complete information about warranty visit [www.giovanardi.com/warranty](http://www.giovanardi.com/warranty). Für weitere Informationen über die Garantie besuchen Sie [www.giovanardi.com/warranty](http://www.giovanardi.com/warranty). Pour la garantie complète, visitez [www.giovanardi.com/warranty](http://www.giovanardi.com/warranty).



	G TOT	Roll-up	Sun	UPF
G015	0,17	24%	18%	50+
G052	0,15	21%	17%	50+
G103	0,15	21%	19%	50+
G149	0,14	17%	16%	50+
G171	0,14	18%	16%	50+
G212	0,15	21%	17%	50+
G215	0,17	24%	16%	50+
G248	0,14	18%	17%	50+
G249	0,11	13%	9%	50+
G306	0,09	9%	8%	50+
G359	0,14	19%	17%	50+



	G TOT	Roll-up	Sun	UPF
G360	0,11	13%	9%	50+
G482	0,10	10%	6%	50+
G641	0,14	18%	16%	50+
Z310	0,14	18%	17%	50+
Z440	0,07	6%	5%	50+
Z450	0,11	13%	9%	50+
Z460	0,17	25%	22%	50+
Z595	0,14	17%	16%	50+
Z648	0,15	21%	19%	50+
Z651	0,12	14%	11%	50+
Z652	0,15	21%	17%	50+

STRIPE / RIGA 8,5 cm



G015  17 cm



G641  17 cm



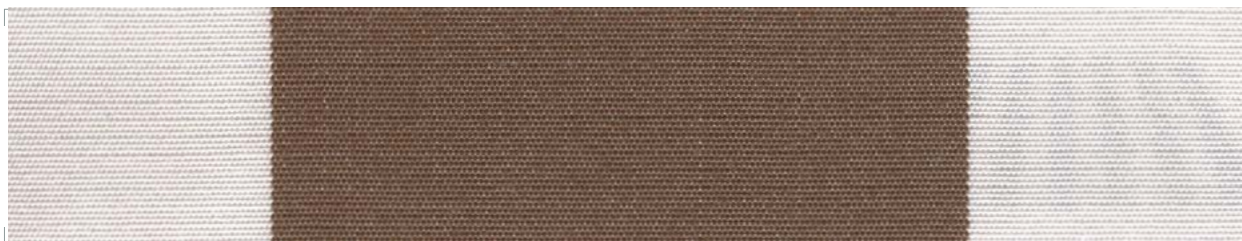
G052  17 cm



G215  17 cm



G212  17 cm



G149  17 cm



G306

 17 cm



G482

 17 cm



G248

 17 cm



G249

 17 cm



G359

 17 cm



G360

 17 cm



G103

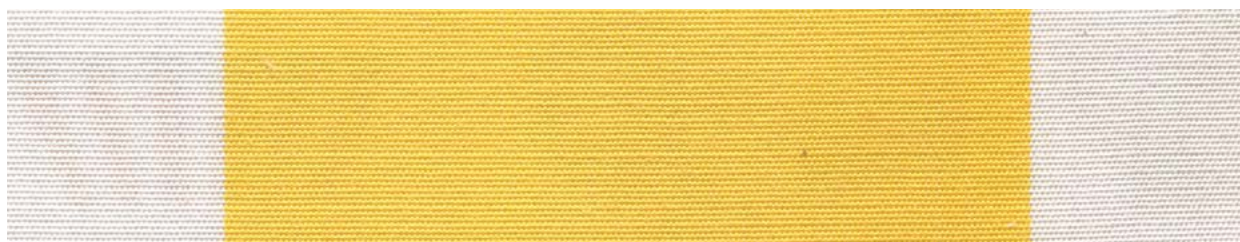
 17 cm



G171

 17 cm

STRIPE / RIGA 10 cm



Z460

 20 cm



Z652

 20 cm



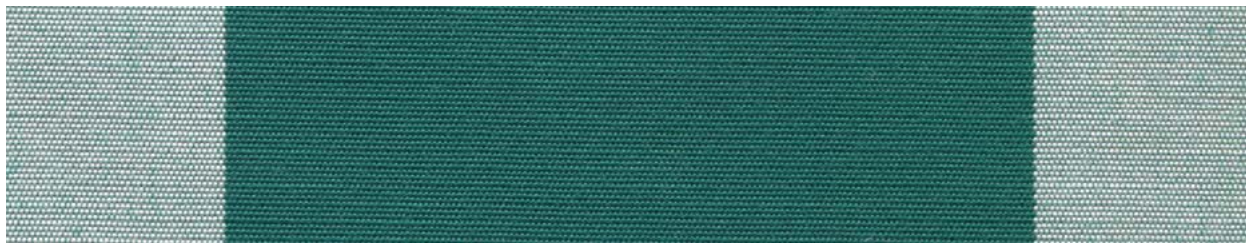
Z595

 20 cm



Z440

 20 cm



Z450

 20 cm



Z310

 20 cm



Z651

 20 cm



Z648

 20 cm

	IT	EN	DE	ES
<b>Filato</b> <b>Yarn</b> <b>Garn</b> <b>Hilo</b>	100% acrilico tinto in massa	100% solution dyed acrylic	100% Spinndüsengefärbtes Acryl	100% acrílico teñido en masa
<b>Finissaggio</b> <b>Finishing</b> <b>Ausrüstung</b> <b>Acabado</b>	Acrilico con trattamento Duraclean ad alta idrorepellenza per una maggiore resistenza allo sporco.	Acrylic with high water repellency Duraclean treatment for a stronger resistance to dirt.	Acryl mit Duraclean Ausrüstung um die Wasserresistenz und die Schmutzbeständigkeit zu verbessern.	Acrílico con tratamiento Duraclean con alta repelencia al agua para una mayor resistencia a la suciedad.
<b>Costruzione</b> <b>Construction</b> <b>Einstellung</b> <b>Composición</b>	ordito: 30 fili/cm trama: 15 fili/cm	warp: 30 yarns/cm weft: 15 yarns/cm	Kette: 30 Fäden/cm Schuss: 15 Fäden/cm	conformación: 30 hilos/cm trama: 15 hilos/cm
<b>Spessore</b> <b>Thickness</b> <b>Stärke</b> <b>Espesor</b>	0,55 mm	0,55 mm	0,55 mm	0,55 mm
<b>Peso tessuto</b> <b>Weight</b> <b>Gewicht</b> <b>Pesos</b>	290 g/m <sup>2</sup>	290 g/m <sup>2</sup>	290 g/m <sup>2</sup>	290 g/m <sup>2</sup>
<b>Resistenza alla trazione</b> <b>Breaking strength</b> <b>Reißkraft</b> <b>Resistencia a la tensión</b> <b>(ISO 13934-1)</b>	ordito: ca 140 DaN trama: ca 90 DaN	warp: ca 140 DaN weft: ca 90 DaN	Kette: ca 140 DaN Schuss: ca 90 DaN	conformación: ca 140 DaN trama: ca 90 DaN
<b>Resistenza allo strappo</b> <b>Tear strength</b> <b>Weiterreißfestigkeit</b> <b>Resistencia al desgarro</b> <b>(DIN 53363)</b>	ordito: ca 3,5 DaN trama: ca 2,5 DaN	warp: ca 3,5 DaN weft: ca 2,5 DaN	Kette: ca 3,5 DaN Schuss: ca 2,5 DaN	conformación: ca 3,5 DaN trama: ca 2,5 DaN
<b>Resistenza alla luce</b> <b>Resistance to light</b> <b>Lichtbeständigkeit</b> <b>Resistencia a la luz</b> <b>(ISO 105 B02)</b>	trattamento UV 7-8/8	UV resistant 7-8/8	UV beständig 7-8/8	resistencia UV 7-8/8
<b>Altezza del tessuto</b> <b>Roll width</b> <b>Breite</b> <b>Ancho del rollo</b>	120 cm	120 cm	120 cm	120 cm
<b>Lunghezza rotolo</b> <b>Roll length</b> <b>Rollenlänge</b> <b>Largo del rollo</b>	ca 60 m	ca 60 m	ca 60 m	ca 60 m
<b>Spray test (ISO 4920)</b>	5	5	5	5
<b>Oleorepellenza</b> <b>Oilrepellency</b> <b>Ölabweisend</b> <b>Repelencia al aceite</b> <b>(ISO 14419)</b>	5	5	5	5
<b>Colonna d'acqua</b> <b>Water column</b> <b>Wassersäule</b> <b>Columna de agua</b> <b>(Schmerber ISO 811)</b>	350 mm	350 mm	350 mm	350 mm
<b>Biocidi</b> <b>Biocides</b> <b>Biozide</b> <b>Biocidas</b>	Contiene biocidi con sostanze attive approvate: Ottil isotiazolinone (irisun.it/biocides)	It contains biocidal agent with approved active substances: Octyl isothiazolinone (irisun.it/biocides)	Enthält Biozide mit zugelassenen Wirkstoffen: Octyl Isothiazolinons (irisun.it/biocides)	Contiene producto biocidas con principios activos aprobados: Octyl isotiazolinona (irisun.it/biocides)



FADE RESISTANT



WATER REPELLENT



STAIN RESISTANT



MOULD RESISTANT



BREATHABLE

**COLLEZIONE 2018/2021** I dati tecnici possono subire variazioni a seconda dei lotti di produzione e sono soggetti a tolleranza di ±5%  
**COLLECTION 2018/2021** the a. m. technical data can vary according to production lots and are subject to a +/- 5% tolerance.  
**KOLLEKTION 2018/2021** Die technischen Daten sind mittlere Werte mit einer Toleranz von +/- 5%  
**COLLEZIONE 2018/2021** Les données techniques peuvent varier selon le lot de fabrication et sont sujettes à une tolérance de ±5%.

Le caratteristiche tecniche sono riportate a scopo informativo per una corretta utilizzazione del prodotto; possono essere suscettibili di modifiche in linea con i progressi tecnologici e in funzione delle esigenze di fabbricazione. I dati menzionati sono valori indicativi calcolati in linea con i più importanti standard europei e americani. F.lli Giovanardi garantisce la conformità dei suoi prodotti alle normative vigenti e alle specifiche tecniche. L'acquirente si assume la responsabilità per l'errato, inadeguato, non conforme uso e applicazione dei prodotti; nonché per la messa in opera e l'installazione degli stessi in relazione alle normative, alle regole dell'arte e alle norme sulla sicurezza vigenti nei Paesi destinatari anche con riguardo agli eventuali diritti di terzi.

The technical specifications mentioned have a pure informative purpose and are meant for a correct application of the material. The data can be subject to changes according to technological advances and production needs. The mentioned data are indicative values calculated according to the most important European and American standards. F.lli Giovanardi guarantees the compliance of its products with the actual standards and with the technical specifications. The buyer takes his own responsibility for incorrect, unsuitable and non-compliant application of the products; as well as for its implementation and installation according to the existing regulations, proper work and security laws existing in the destination Countries with particular attention to eventual rights of third parties.

Die angegebenen technischen Daten dienen der korrekten Anwendung des Produktes. Sie können sich aufgrund von neuen Entwicklungen oder Produktionsbedürfnissen verändern. Die angegebenen Daten sind Richtwerte, entsprechend den wichtigsten europäischen und amerikanischen Standards. Die Firma F.lli Giovanardi gewährleistet die Konformität ihrer Produkte nach der geltenden Normen und technischen Spezifikationen. Der Käufer übernimmt die Verantwortung für den falschen, ungeeigneten Einsatz der Produkte, sowie die Installation derselben in Bezug auf die Normen, die in jenen Ländern gelten, in denen die Produkte eingesetzt werden. Dies gilt auch hinsichtlich eventueller Rechte Dritter.

Les caractéristiques techniques mentionnées sont à titre indicatif afin de permettre une bonne utilisation du produit. Elles peuvent être sujettes à changement en fonction des progrès de la technique et d'exigences de fabrication. Les données sont des valeurs indicatives, calculées conformément aux principales normes européennes et américaines. La société F.lli Giovanardi garantit la conformité de ses produits en fonction des usages et des normes en vigueur. L'acheteur assume la responsabilité d'une utilisation non conforme ou erronée du produit. Il doit assurer une mise en œuvre et une installation en conformité avec les normes, les règles de l'art et de sécurité en vigueur dans le pays destinataire ainsi qu'un éventuel droit de regard des tiers.

## GIOVANARDI

IRISUN.COM | IRISUN IS A BRAND OF GIOVANARDI | VILLIMPENTA | MANTOVA | ITALIA



Italian association of wood workers and furniture producers



Excellence for Outdoor Consortium



German association of fabrics for industry, indoor and outdoor sunprotection



German association of tarpaulin makers



British blind & shutter association



Industrial fabrics association international

### DISTRIBUTION NETWORK

ITALY  
F.LLI GIOVANARDI SNC  
T +39 0376 572011  
info@giovanardi.com  
www.giovanardi.com

GERMANY  
GIOFEX DEUTSCHLAND GMBH  
T +49 371 5611553  
info@giofex.de  
www.giofex.de

FRANCE  
GIOFEX FRANCE SAS  
T +33 2 54030472  
info@giofex.fr  
www.giofex.fr

UNITED KINGDOM  
GIOFEX UK LTD  
T +44 1375 850035  
info@giofex.co.uk  
www.giofex.co.uk

SLOVAKIA  
GIOFEX SLOVAKIA SRO  
T +421 2 38101106  
info@giofex.sk  
www.giofex.sk

BULGARIA  
GIOFEX BULGARIA EOOD  
T +359 32 630065  
info@giofex.bg  
www.giofex.bg

POLAND  
GIOFEX SPOLSKA Z.O.O.  
T +48 887 503555  
info@giofex.pl  
www.giofex.pl

ROMANIA  
POLYTEX COM SRL  
T +40 213265535  
office@polytex.ro  
www.polytex.ro

MOROCCO  
SUNTEXTILIS MAROC SARL  
T +212 522608467  
suntextilis@gmail.com  
www.suntextilis-maroc.com

CHINA  
SENSE INTERNATIONAL  
T +86 186 01299820  
info.gz@giovanardi.it

MEXICO  
DISTRIBUIDORA VAGGI  
T +52 55 6363 5870  
info@vaggi.com.mx  
www.vaggi.com.mx